

La nuova galleria  
del San Gottardo –  
la Svizzera per  
eccellenza.

## Il cuore del nuovo asse nord-sud del San Gottardo.

2

Con i suoi 57 chilometri, la nuova galleria del San Gottardo è il tunnel ferroviario più lungo al mondo e costituisce il cuore della Nuova ferrovia transalpina (NFTA). Incarna i valori svizzeri dell'innovazione, della precisione e dell'affidabilità e consente di trasportare merci e persone in modo più rapido e sicuro sull'asse nord-sud.

La Confederazione ha affidato la realizzazione della galleria di base del San Gottardo alla AlpTransit San Gottardo SA (ATG), una società affiliata delle FFS. L'ATG è stata incaricata anche della costruzione della galleria di base del Ceneri, lunga 15 chilometri. La messa in esercizio di quest'ultima è prevista a fine 2020, mentre la galleria di base del San Gottardo sarà messa in servizio secondo orario l'11 dicembre del 2016, dopo 17 anni di lavori di costruzione. Maggiori informazioni alla pagina [www.gottardo2016.ch](http://www.gottardo2016.ch).

Con la galleria di base del Ceneri si concretizza l'idea di una ferrovia di pianura ininterrotta attraverso le Alpi. Con il corridoio di 4 metri per il traffico merci, i clienti potranno trarre pienamente vantaggio dal nuovo asse nord-sud del San Gottardo dalla fine del 2020. Le merci verranno trasportate in modo più efficiente ed ecologico e le persone viaggeranno in modo più rapido e comodo.



## Il traffico merci diventa più efficiente ed ecologico.

Per il traffico merci la nuova galleria del San Gottardo introdurrà maggiori capacità, collegamenti più rapidi e una più elevata affidabilità. I clienti di FFS Cargo beneficeranno di soluzioni efficienti, rapide ed ecologiche per le loro esigenze logistiche. Con treni lunghi fino a 750 metri, FFS Cargo viaggerà in modo ancora più economico. Dal cambiamento d'orario 2016/2017 potranno circolare fino a cinque treni merci all'ora in ciascuna direzione – quasi il doppio rispetto a oggi. Così, ai punti di servizio altamente trafficati in Ticino sarà possibile garantire fino a tre consegne e ritiri al giorno.

3

Nel traffico di transito internazionale, la nuova galleria del San Gottardo rappresenta un primo importante passo verso la ferrovia di pianura attraverso le Alpi. La galleria di base del Ceneri e il corridoio di 4 metri (per il trasporto ferroviario dei semirimorchi con un'altezza agli angoli di quattro metri) aumenteranno notevolmente la competitività della rotaia sull'asse nord-sud. Da fine 2020 i treni potranno trasportare fino a 2000 tonnellate di merci, rispetto alle circa 1600 attuali.



## Le persone viaggiano in modo più comodo e rapido.

4

Grazie a collegamenti più rapidi, frequenti e comodi, nonché all'introduzione di materiale rotabile nuovo/ammodernato, la qualità sull'asse nord-sud migliorerà considerevolmente. I clienti, inoltre, approfitteranno di un maggior numero di posti a sedere. I miglioramenti saranno gradualmente percepibili a partire dal 2016 ed esplicheranno tutto il loro effetto da fine 2020.

Da fine 2016, ad esempio, il viaggio da Zurigo a Lugano durerà fino a 25 minuti in meno rispetto a oggi. Nel 2018, dopo lo smantellamento dei cantieri sul lago di Zugo, il tempo di percorrenza diminuirà ulteriormente e, una volta in servizio anche la galleria di base del Ceneri, si potrà viaggiare tra Lugano e Zurigo in meno di due ore. Dalla fine del 2020, in effetti, tra la Svizzera tedesca e il Ticino sarà possibile risparmiare fino a un'ora sui tempi di percorrenza. Oltre al traffico a lunga percorrenza, migliorerà notevolmente anche il traffico regionale del Ticino: da fine 2020 verranno potenziati i collegamenti tra Lugano, Bellinzona e Locarno e ne deriverà una netta riduzione dei tempi di percorrenza.

Le FFS continueranno a gestire la linea di montagna di interesse storico e turistico, contribuendo così al consolidamento e allo sviluppo del turismo nella regione del San Gottardo.



- Fine 2016 Più rapidamente attraverso il San Gottardo**  
Messa in servizio della galleria di base (MIS GbG), Zurigo-Milano in 3,5 ore, ogni 2 ore  
Nuovi EC Zurigo-Venezia  
Nuova offerta sulla linea di montagna con l'integrazione di TILO
- Metà 2018 Ulteriore riduzione dei tempi di percorrenza**  
Da Zurigo/Zugo il Ticino è più vicino grazie alla soppressione dello sbarramento a livello del lago di Zugo Est
- 2020 Più comfort grazie a Girono**  
Treni Girono per EC
- Fine 2020 Collegamenti più rapidi e più frequenti grazie alla galleria di base del Ceneri (MIS GbC)**  
Zurigo-Milano in 3 ore, ogni ora  
Svizzera tedesca-Ticino ogni mezz'ora  
treni Girono anche IC  
Il profilo permette il transito dei treni a 2 piani, più posti durante i giorni di forte traffico  
Potenziamento del traffico regionale in Ticino

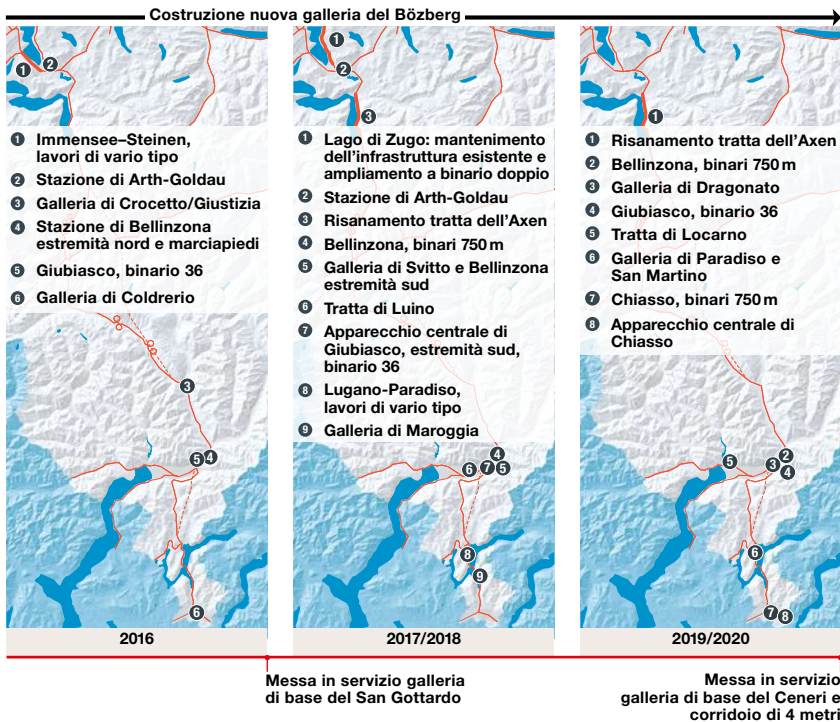




## Ampliamento delle linee di accesso per consentire ai clienti di trarre il massimo vantaggio.

Per consentire ai clienti di beneficiare appieno dell'asse del San Gottardo, le FFS amplieranno le linee di accesso delle gallerie di base e realizzeranno entro il 2020 un corridoio di 4 metri diretto tra Basilea e il confine italiano. Dopo la messa in esercizio della galleria di base del San Gottardo, pertanto, le attività di costruzione sull'asse del San Gottardo si intensificheranno. I principali cantieri saranno quelli del lago di Zugo e dell'Axen a nord e quello dell'area di Bellinzona a sud. In aggiunta, verranno risanate o costruite diverse gallerie. Questa densità di interventi in tempi e spazi ristretti costituirà una grande sfida per la stabilità dell'orario e potrà comportare ritardi e problemi legati alle coincidenze. In effetti, l'orario sarà garantito nonostante questi lavori di costruzione, ma potrebbe esserne compromessa l'affidabilità. Grazie a numerosi provvedimenti riguardanti il materiale rotabile, i cantieri e l'esercizio, le FFS cercheranno di contenere al massimo l'impatto dei 25 progetti edilizi sui clienti, fino alla loro conclusione.

5



## Nuovi standard, anche a livello di sicurezza.

6

La galleria di base del San Gottardo (GbG) dispone delle più moderne installazioni di sicurezza:

- Diversi dispositivi collocati lungo le linee di accesso permettono di identificare gli eventuali guasti ai treni prima che entrino in galleria.
- Grazie al sofisticato concetto d'esercizio e al moderno sistema di protezione automatica dei treni, i treni possono circolare a velocità elevate e a intervalli di tre minuti l'uno dall'altro in tutta sicurezza.
- Ogni 325 metri vi sono dei passaggi che conducono nella canna opposta e che garantiscono un accesso rapido alle zone protette.
- L'illuminazione di soccorso, i corrimano e la segnaletica facilitano il salvataggio autonomo dei viaggiatori. Le due stazioni di soccorso, rispettivamente a Sedrun e Faido, consentono una rapida evacuazione.

Dai centri di manutenzione e intervento di Biasca ed Erstfeld i treni di spegnimento e salvataggio partono verso la galleria.



## 57 chilometri – due ingressi.

La manutenzione della galleria ferroviaria più lunga al mondo pone una grande sfida. Le canne, lunghe 57 chilometri, sono raggiungibili solo attraverso due ingressi. Per i lavori di manutenzione viene chiusa alla circolazione una canna alla volta per tre notti. Durante questo lasso di tempo, i nuovi centri di manutenzione e intervento (CMI) di Biasca ed Erstfeld provvedono a trasferire, allestire, mettere in servizio e in seguito smantellare e sgomberare dalla GbG fino a undici aree dei lavori. In vista delle particolari sfide legate alla galleria di base del San Gottardo, le FFS hanno preparato circa 3900 persone – non solo tra i collaboratori della manutenzione, ma anche tra i macchinisti, il personale dei treni, del servizio circolazione treni e della gestione della galleria.

### **Una «torre di controllo» per la galleria di base del San Gottardo.**

Dalla metà del 2014, le FFS coordinano e monitorano l'intero esercizio ferroviario in Ticino/da e fino ad Arth-Goldau dalla Centrale d'esercizio Sud (CE Sud) di Polleggio. Quest'ultima garantisce anche l'informazione dei passeggeri in caso di perturbazione. Oltre all'esercizio del traffico viaggiatori e merci, i circa 160 collaboratori di Polleggio monitorano e coordinano anche i sistemi di sicurezza e l'approvvigionamento di corrente di trazione nella galleria ferroviaria più lunga al mondo.



**FFS SA**

Comunicazione  
Hilfikerstrasse 1  
3000 Berna 65, Svizzera

[www.ffi.ch](http://www.ffi.ch)

